

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 1997-1998

15 SEPTEMBER 1998

Voorstel van resolutie inzake een globaal en geïntegreerd beleid inzake gelijke deelname van vrouwen en mannen aan de politieke besluitvorming

(Ingediend door mevrouw de Bethune c.s.)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

Verenigde Naties

1. Overwegende dat het principe van gelijke rechten voor vrouwen en mannen juridisch is vastgelegd in de aanhef en in de artikelen 1 en 55 van het Handvest van de Verenigde Naties van 26 juni 1945, door de Belgische wetgever goedgekeurd op 14 december 1945.

2. Overwegende dat bij resolutie van 21 juni 1946 van de Economische en Sociale Raad van de Verenigde Naties de Commissie voor de Status van de Vrouw (CSV) werd opgericht, met als opdracht aanbevelingen, rapporten en verdragen tot bevordering van de rechten van de vrouw op politiek, economisch, sociaal enz. vlak voor te bereiden.

3. Overwegende dat de aanhef en artikel 2 van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens van 10 december 1948 het principe vermelden van de gelijke rechten voor vrouwen en mannen en van het verbod van discriminatie, ondermeer op grond van geslacht.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1997-1998

15 SEPTEMBRE 1998

Proposition de résolution visant à réaliser une politique globale et intégrée dans le domaine de l'égalité des femmes et des hommes en ce qui concerne leur participation à la prise de décision politique

(Déposée par Mme de Bethune et consorts)

PROPOSITION DE RÉOLUTION

Le Sénat,

Les Nations unies

1. Considérant que le principe de l'égalité de droits des femmes et des hommes est consacré juridiquement dans le préambule et les articles 1^{er} et 55 de la Charte des Nations unies du 26 juin 1945, approuvée par le législateur belge le 14 décembre 1945.

2. Considérant que le Conseil économique et social des Nations unies a créé, par une résolution du 21 juin 1946, la Commission de la condition de la femme, dont la mission est de préparer des recommandations, des rapports et des conventions visant à promouvoir les droits de la femme dans les domaines politique, économique, social, etc.

3. Considérant que le préambule et l'article 2 de la Déclaration universelle des droits de l'homme du 10 décembre 1948 mentionne le principe de l'égalité des droits des femmes et des hommes et l'interdiction de toute discrimination, notamment en raison du sexe.

Dat artikel 21 betrekking heeft op het recht om deel te nemen aan de politieke besluitvorming, waarbij ondermeer wordt gegarandeerd dat iedereen het recht heeft om deel te nemen aan het overheidsbeleid van zijn land, hetzij rechtstreeks, hetzij door middel van een vrij verkozen vertegenwoordiger (alineea 1) en om op gelijke voet openbare functies te bekleden in zijn land (alineea 2).

4. Overwegende dat het Internationale Verdrag inzake burgerlijke en politieke rechten van 16 december 1966 werd goedgekeurd door de Belgische wetgever bij wet van 15 mei 1981. Dat dit Verdrag tot doel heeft uitwerking te geven aan de beginselen die zijn opgenomen in de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens. Dat België zich in dit Verdrag ertoe verbonden heeft alle in het Verdrag erkende rechten te eerbiedigen en te verzekeren en daartoe de nodige maatregelen te nemen. Dat de artikelen 2, 3 en 26 van dit Verdrag de gelijke rechten voor vrouwen en mannen en het verbod van discriminatie, ondermeer op grond van geslacht, garanderen. Dat artikel 25 van het Verdrag aan iedereen, zonder enige vorm van onderscheid, het recht garandeert om deel te nemen aan het overheidsbeleid, hetzij rechtstreeks, hetzij door middel van een vrij verkozen vertegenwoordiger (punt a), zijn stem uit te brengen en verkiesbaar te zijn bij alle verkiezingen (punt b), en op gelijke voet openbare functies te bekleden in zijn land (punt c).

5. Overwegende dat op 31 maart 1953 een UNO-Verdrag tot stand kwam betreffende de politieke rechten van de vrouw, in België goedgekeurd bij wet van 19 maart 1964.

6. Dat op 18 december 1979 het UNO-Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen tot stand kwam. Dat dit Verdrag, dat in België werd goedgekeurd bij wet van 11 mei 1983, een mijlpaal betekende in de erkenning van de gelijkheid van vrouwen en mannen: het Verdrag expliciteert niet alleen de gelijke rechten, op alle domeinen, van vrouwen en mannen, het somt ook de verplichtingen op welke de verdragsstaten verklaren op zich te nemen en die gericht zijn op het uitschakelen van iedere vorm van discriminatie van vrouwen. Dat het Verdrag bovendien toelaat dat, onder bepaalde voorwaarden, positieve maatregelen ten voordele van vrouwen worden genomen. Dat, specifiek wat de politieke besluitvorming betreft, artikel 7 van het Verdrag stelt: «De Staten die partij zijn bij dit Verdrag, nemen alle passende maatregelen om discriminatie van vrouwen in het politieke en openbare leven van het land uit te bannen, en verzekeren vrouwen in het bijzonder het recht om op gelijke voet met mannen: a) hun stem uit te brengen bij alle verkiezingen en volksstemmingen, en verkiesbaar te zijn in alle openbaar gekozen lichamen; b) deel te nemen aan de vaststelling van het overheidsbeleid en aan de uitvoering hiervan, alsook openbare ambten te bekleden en alle

Que l'article 21 concerne le droit de participer à la prise de décision politique, garantissant notamment que toute personne a le droit de prendre part à la direction des affaires publiques de son pays, soit directement, soit par l'intermédiaire de représentants librement choisis (alinéa 1^{er}) et à accéder dans des conditions d'égalité aux fonctions publiques de son pays (alinéa 2).

4. Considérant que le Pacte international du 16 décembre 1966 relatif aux droits civils et politiques a été approuvé par le législateur belge par la loi du 15 mai 1981. Que ce pacte a pour objet la mise en œuvre des principes de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Que par ce pacte, la Belgique s'est engagée à respecter et à garantir tous les droits reconnus dans le pacte et à prendre toutes les mesures nécessaires à cet effet. Que les articles 2, 3 et 26 de ce pacte garantissent l'égalité des droits des femmes et des hommes et interdisent toute discrimination, notamment en raison du sexe. Que l'article 25 du pacte garantit à chacun, sans aucune discrimination, le droit de prendre part à la direction des affaires publiques, soit directement, soit par l'intermédiaire de représentants librement choisis (point a), de voter et d'être élu à toutes les élections (point b), et d'accéder dans des conditions d'égalité aux fonctions publiques de son pays (point c).

5. Considérant qu'une Convention de l'ONU sur les droits politiques de la femme a été conclue le 31 mars 1953 et qu'elle a été approuvée en Belgique par la loi du 19 mars 1964.

6. Considérant que la Convention de l'ONU sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes a été conclue le 18 décembre 1979. Que cette Convention, qui a été approuvée en Belgique par la loi du 11 mai 1983, a constitué un jalon dans la reconnaissance de l'égalité entre les femmes et les hommes: la Convention explicite non seulement l'égalité des droits, dans tous les domaines, entre les femmes et les hommes, mais elle énumère également les obligations que les États parties s'engagent à respecter en vue d'éliminer toute forme de discriminations à l'égard des femmes. Qu'en outre, cette Convention autorise les parties à prendre, dans certaines circonstances, des mesures positives au bénéfice des femmes. Qu'en ce qui concerne la prise de décision politique, l'article 7 de la Convention dispose que: «Les États parties prennent toutes les mesures appropriées pour éliminer la discrimination à l'égard des femmes dans la vie politique et publique du pays et, en particulier, leur assurent, dans des conditions d'égalité avec les hommes, le droit: a) de voter à toutes les élections et dans les référendums publics et être éligibles à tous les organismes publiquement élus; b) de prendre part à l'élaboration de la politique de l'État et à son exécution, occuper des emplois publics

openbare functies op alle overheidsniveaus te vervullen; c) deel te nemen aan niet-overheidsorganisaties en verenigingen op het gebied van het openbare en politieke leven van het land».

7. Overwegende dat, krachtens artikel 17 van het UNO-Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen, «ten behoeve van de beoordeling van de voortgang die wordt gemaakt bij de uitvoering van het Verdrag» een commissie voor de uitbanning van discriminatie van vrouwen (CEDAW) werd ingesteld. Dat de rapportageprocedure, waarbij de verdragspartijen de wettelijke, bestuurlijke en andere maatregelen beschrijven die zij hebben genomen ter uitvoering van hun verdragsverplichtingen, voor CEDAW het belangrijkste instrument is in het kader van haar functie als toezichthoudend orgaan.

8. Overwegende dat over de jaren heen, en voor het eerst in 1975, door de Verenigde Naties, conferenties op wereldvlak zijn georganiseerd over de vrouw. Dat in de Verklaring en het Actieprogramma van de vierde UNO-Wereldvrouwenconferentie te Peking (september 1995) sterk de nadruk is gelegd op de noodzaak te zorgen voor een evenwichtige verdeling van verantwoordelijkheden, macht en rechten en dat de lidstaten zich ertoe verbonden hebben dit Actieprogramma uit te voeren.

Raad van Europa

9. Overwegende dat het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950, goedgekeurd door de Belgische wetgever bij wet van 13 mei 1955, in artikel 14 het principe bevestigt van het verbod van discriminatie, ondermeer op grond van geslacht, bij het genot van de door het Verdrag gewaarborgde rechten en vrijheden. Dat dit verdrag weliswaar niet slaat op politieke rechten, maar toch een algemeen gelijkheidsbeginsel uitdraagt.

10. Overwegende dat de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa herhaaldelijk heeft beklemtoond dat gelijkheid van mannen en vrouwen een noodzakelijke voorwaarde is voor een echte democratie. Dat zij in aanbeveling 1229 en in resolutie 1018 over gelijkheid van rechten van mannen en vrouwen van 24 januari 1994 de noodzaak beklemtoonde van de gelijke vertegenwoordiging van vrouwen en mannen in de politieke besluitvorming. Dat onder het Finse voorzitterschap van het Comité van ministers, in maart 1997 te Helsinki een seminarie werd georganiseerd met als thema «De Gelijkheid tussen vrouwen en mannen in het politieke besluitvormingsproces». Dat tijdens dit seminarie concrete voorstellen werden geformuleerd teneinde de volwaardige participatie van vrouwen en mannen aan de politieke besluitvor-

et exercer toutes les fonctions publiques à tous les échelons du gouvernement; c) de participer aux organisations et associations non gouvernementales s'occupant de la vie publique et politique du pays.»

7. Considérant qu'en vertu de l'article 17 de la Convention de l'ONU sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes a été créé un comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes, «aux fins d'examiner les progrès réalisés dans l'application de la convention». Que la procédure de présentation d'un rapport, par les États parties, sur les mesures d'ordre législatif, administratif ou autre qu'ils ont prises en vue de respecter les obligations découlant de la Convention, constitue l'instrument principal de la commission dans le cadre de sa fonction d'organe de contrôle.

8. Considérant que depuis des années, et pour la première fois en 1975, les Nations unies ont organisé des conférences mondiales sur les femmes. Que la déclaration et le programme d'action de la quatrième conférence de l'ONU sur les femmes de Pékin (septembre 1995) a mis nettement l'accent sur la nécessité de veiller à une répartition équilibrée des responsabilités, du pouvoir et des droits, et que les États membres se sont engagés à appliquer ce programme d'action.

Le Conseil de l'Europe

9. Considérant que la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, approuvée par le législateur belge par la loi du 13 mai 1955, consacre en son article 14 le principe de l'interdiction de toute discrimination, fondée notamment sur le sexe, dans la jouissance des droits et libertés reconnus dans la convention. Que si elle ne concerne pas les droits politiques, cette convention propage en tout cas un principe général d'égalité.

10. Considérant que l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe a souligné à plusieurs reprises que l'égalité entre les hommes et les femmes était une condition nécessaire pour une véritable démocratie. Que dans sa recommandation 1229 et sa résolution 1018 concernant l'égalité des droits des hommes et des femmes du 24 janvier 1994, elle a souligné la nécessité d'une représentation égale des hommes et des femmes dans la prise de décision politique. Que sous la présidence finlandaise du Comité des ministres, on a organisé en mars 1997 à Helsinki un séminaire dont le thème était «l'égalité entre les femmes et les hommes dans le processus de prise de décision politique». Qu'au cours de ce séminaire, on a formulé les propositions concrètes en vue de réaliser une participation à part entière des femmes et des hommes à la prise de

ming te realiseren. Dat ook tijdens de vierde Europese ministerconferentie over de gelijkheid van vrouwen en mannen, die in november 1997 plaatsvond in Istanbul, ruime aandacht ging naar de gelijke vertegenwoordiging van vrouwen en mannen in de politiek. Dat het belang van het thema verder werd onderstreept door de oprichting in januari 1998 van een commissie voor de gelijkheid van mannen en vrouwen (resolutie 1144).

Europese Unie

11. Overwegende dat het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, gesloten te Rome op 25 maart 1957 en door de Belgische Wetgever goedgekeurd bij wet van 2 december 1957, in artikel 119 het principe vastlegt van de gelijke beloning van mannelijke en vrouwelijke werknemers voor gelijk werk. Dat, uitgaande van dit principe, de Raad van ministers richtlijnen heeft aangenomen die de gelijke behandeling van vrouwen en mannen voor de lidstaten tot norm verheffen. Dat bovendien het Europese Hof van Justitie gelijkheid tot een basisprincipe van de Europese wetgeving heeft gemaakt. Dat via vier communautaire actieprogramma's inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen de nadruk niet meer zozeer op formele gelijkheid als wel op feitelijke gelijkheid is komen te liggen.

12. Overwegende dat de volgende Europese acties specifieke aandacht besteden aan de toegang van vrouwen tot de besluitvorming:

— de aanbeveling 84/635/EEG van de Raad van ministers van de Europese Unie van 13 december 1984 betreffende de bevordering van positieve acties voor vrouwen;

— de tweede resolutie van de Raad van 24 juli 1986 betreffende de bevordering van gelijke kansen voor de vrouw;

— de resolutie van de Raad van 21 mei 1991 betreffende het derde communautaire actieprogramma op middellange termijn inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen (1991-1995);

— de resolutie van de Raad van 27 maart 1995 betreffende evenwichtige deelneming van vrouwen en mannen aan de besluitvorming;

— besluit 95/593/EG van de Raad van 22 december 1995 betreffende een communautair actieprogramma op middellange termijn inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen (1996-2000).

13. Overwegende dat met het Verdrag van Amsterdam van 1997 Europa meer bevoegdheden heeft gekregen voor gelijke kansen en de Europese Unie voortaan bij al haar acties de ongelijkheden tussen vrouwen en mannen moet wegwerken.

décision politique. Qu'au cours, également, de la quatrième Conférence ministérielle européenne sur l'égalité entre les femmes et les hommes, qui a eu lieu en novembre 1997 à Istanbul, on s'est beaucoup intéressé à l'égalité de représentation des femmes et des hommes en politique. Que l'importance du thème a encore été mise en évidence par la création, en janvier 1998, d'une commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes (résolution 1144).

L'Union européenne

11. Considérant que le Traité instituant la Communauté économique européenne, conclu à Rome le 25 mars 1957 et approuvé par le législateur belge par la loi du 2 décembre 1957, consacre, en son article 119, le principe de l'égalité des rémunérations entre les travailleurs masculins et les travailleurs féminins pour un même travail. Que, sur la base de ce principe, le Conseil de ministres a adopté des directives élevant l'égalité de traitement entre les femmes et les hommes au rang de norme pour les États membres. Qu'en outre, la Cour de justice des Communautés européennes a fait de l'égalité un principe fondamental de la législation européenne. Que quatre programmes d'action communautaire pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes ont permis de mettre l'accent moins sur l'égalité formelle que sur l'égalité de fait.

12. Considérant que l'accès des femmes au processus de prise de décision fait l'objet d'une attention spécifique dans les actions européennes suivantes:

— la recommandation 84/635/CEE du Conseil du 13 décembre 1984 relative à la promotion des actions positives en faveur des femmes;

— la deuxième résolution du Conseil du 24 juillet 1986 concernant la promotion de l'égalité des chances pour les femmes;

— la résolution du Conseil du 21 mai 1991 relative au troisième programme d'action communautaire à moyen terme pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes (1991-1995);

— la résolution du Conseil du 27 mars 1995 concernant la participation équilibrée des femmes et des hommes à la prise de décision;

— la décision 95/593/CE du Conseil du 22 décembre 1995 concernant un programme d'action communautaire à moyen terme pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes (1996-2000).

13. Considérant que le Traité d'Amsterdam de 1997 a donné à l'Europe davantage de compétences en matière d'égalité des chances et que l'Union européenne devra dorénavant, dans toutes ses actions, éliminer les inégalités entre les femmes et les hommes.

14. Overwegende dat in de aanbeveling van de Raad van ministers van de Europese Unie van 2 december 1996 betreffende de evenwichtige deelneming van vrouwen en mannen aan het besluitvormingsproces (96/694/EG) de Lid-Staten worden aanbevolen om ondermeer «een allesomvattende, geïntegreerde strategie aan te nemen ter bevordering van een evenwichtige deelneming van vrouwen en mannen aan het besluitvormingsproces, en daartoe de passende maatregelen uit te breiden of te nemen, zoals in voorkomend geval wettelijke en/of bestuursrechtelijke en/of aansporingsmaatregelen». Dat de instellingen, de organen en de gedecentraliseerde organen van de Europese gemeenschappen worden verzocht voor hun eigen organisatie «een strategie te bepalen om te komen tot een evenwichtige deelneming van vrouwen en mannen aan het besluitvormingsproces». Dat de Europese Commissie ondermeer wordt verzocht «voor het eerst drie jaar na goedkeuring van deze aanbeveling en vervolgens ieder jaar, op basis van de door de Lid-Staten en de Instellingen, de organen en de gedecentraliseerde organen van de Europese gemeenschappen verstrekte gegevens, een verslag over de tenuitvoerlegging van deze aanbeveling aan het Europees Parlement, de Raad en het Economisch en Sociaal Comité voor te leggen».

15. Overwegende dat de Europese Commissie sedert het begin van de jaren '80 ijvert met geïntegreerde, meerjarige actieprogramma's voor de omvorming van principes van gelijkheid naar een werkelijkheid waar die gelijkheid ook bestaat. Dat luidens het Derde Communautaire Actieprogramma (1991-1995) «de actieve deelname van vrouwen aan de besluitvorming één van de meest doeltreffende manieren zou kunnen zijn om gelijke kansen tussen vrouwen en mannen te realiseren en om een blijvende mentaliteitsverandering tot stand te brengen».

16. Overwegende dat de Europese Commissie in 1992, in uitvoering van het derde Communautaire actieprogramma, een netwerk «vrouwen en besluitvorming» heeft opgericht met als opdracht, enerzijds, het onderzoeken van de obstakels die vrouwen belemmeren om volwaardig deel te nemen aan besluitvormingsprocessen, anderzijds, de ondersteuning van activiteiten die deze obstakels kunnen opheffen. Dat de werkzaamheden van dit netwerk werden beschreven en geëvalueerd in een eindrapport van juni 1996, getiteld «*Women in decision-making, Panorama of activities in the framework of the third medium-term Community action programme on equal opportunities for women and men (1991-1995)*».

17. Overwegende dat in november 1992, tijdens een conferentie gewijd aan het thema «vrouwen in invloedrijke posities» en georganiseerd door het netwerk «vrouwen en besluitvorming», onder bescherming van de Europese Commissie en in samenwerking met de Europese Vrouwenlobby, de Verkla-

14. Considérant que dans la recommandation du Conseil de l'Union européenne du 2 décembre 1996 concernant la participation équilibrée des femmes et des hommes aux processus de décision (96/694/CE), on recommande aux États membres «d'adopter une stratégie intégrée d'ensemble visant à promouvoir la participation équilibrée des femmes et des hommes aux processus de décision et de développer ou d'instaurer, pour y parvenir, les mesures appropriées, telles que, le cas échéant, des mesures législatives et/ou réglementaires et/ou d'incitation». Que l'on demande aux institutions, organes et organismes décentralisés des communautés européennes d'élaborer en leur sein, «une stratégie visant à atteindre une participation équilibrée des femmes et des hommes aux processus de décision. Que l'on demande notamment à la Commission européenne «de soumettre un rapport au Parlement européen, au Conseil et au Comité économique et social, pour la première fois trois ans après l'adoption de la présente recommandation et ensuite annuellement, sur la mise en œuvre de celle-ci, sur la base des informations fournies par les États membres et les institutions, organes et organismes décentralisés des Communautés européennes».

15. Considérant que depuis le début des années 80, la Commission européenne œuvre, par des programmes d'action intégrés et pluriannuels, à transposer les principes d'égalité en une réalité où cette égalité existe également. Que selon le troisième programme d'action communautaire (1991-1995), «la participation active des femmes au processus de décision pourrait être un des moyens les plus efficaces pour parvenir à une égalité des chances entre les femmes et les hommes et pour provoquer des changements d'attitudes durables».

16. Considérant qu'en 1992, la Commission européenne a créé, en application du troisième programme communautaire, un réseau sur les femmes et la prise de décision chargé, d'une part, d'examiner quels sont les obstacles qui empêchent les femmes de participer pleinement aux processus décisionnels, et, d'autre part, de soutenir les activités permettant de lever ces obstacles. Que les activités de ce réseau ont été décrites et évaluées dans un rapport final de juin 1996, intitulé «*Women in decision-making, Panorama of activities in the framework of the third medium-term Community action programme on equal opportunities for women and men (1991-95)*».

17. Considérant qu'en novembre 1992, au cours d'une conférence sur les «femmes au pouvoir», organisée par le réseau sur les femmes et la prise de décision, sous les auspices de la Commission européenne et en collaboration avec le Lobby européen des femmes, une vingtaine de femmes européennes occu-

ring van Athene werd ondertekend door een twintigtal Europese vrouwen in hoge politieke functies. Dat hierin het democratische tekort wordt onderstreept waaraan de landen van de Europese Unie lijden, een tekort dat te wijten is aan de ondervertegenwoordiging van vrouwen in de besluitvorming.

18. Overwegende dat in mei 1996, tijdens een conferentie rond «Vrouwen voor de vernieuwing van politiek en samenleving», georganiseerd door het netwerk «Vrouwen en Besluitvorming», onder de auspiciën van het Italiaans voorzitterschap van de Raad van ministers en in samenwerking met de Eenheid Gelijke Kansen van de Europese Commissie (DG V), het Handvest van Rome werd ondertekend door vijftien vrouwelijke ministers van de Europese Unie.

19. Overwegende dat de Europese Commissie «het invoeren van een evenwichtige verdeling tussen mannen en vrouwen bij de besluitvorming» één van de zes doelstellingen van haar vierde communautair actieprogramma op middellange termijn inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen (1996-2000) noemt.

20. Overwegende dat de resolutie van het Europees Parlement van 11 februari 1994 over vrouwen in besluitvormende organen en het daarbijhorende Verslag van de Commissie rechten van de vrouw van het Europees Parlement over vrouwen in het besluitvormingsproces (Verslag Larive — A3-0035/94) de Commissie verzoeken «ter bestrijding van de individuele belemmeringen voor vrouwen om deel te nemen aan de besluitvorming, kracht bij te zetten aan de uitvoering van het gelijke-kansenbeleid van het derde communautaire actieprogramma» en «maatregelen en acties te bepalen waardoor grotere participatie van vrouwen aan het besluitvormingsproces mogelijk wordt».

Interparlementaire Unie

21. Overwegende dat de Interparlementaire Unie, in haar strijd voor de verbetering van de positie van de vrouw, vooral de klemtoon legt op de deelname van vrouwen aan de politieke besluitvorming. Dat, met het oog hierop, de Interparlementaire Raad, op 26 maart 1994 een Actieplan heeft aangenomen om het onevenwicht te herstellen in de deelname van vrouwen en mannen aan het politiek leven. Dat, in de geest van de vierde UNO-Wereldvrouwenconferentie te Peking en in navolging van de Verklaring en het Actieprogramma van deze conferentie, de Interparlementaire Unie in februari 1997 te New Delhi een conferentie heeft gewijd aan het thema «Naar een partnerschap tussen mannen en vrouwen in de politiek». Dat de Verklaring van New Delhi, die bij deze gelegenheid werd opgesteld, concrete maatregelen bevat

pant des fonctions politiques de haut niveau ont signé la Déclaration d'Athènes. Que, dans celle-ci, on met en évidence le déficit démocratique dont souffrent les pays de l'Union européenne, déficit qui est dû à la sous-représentation des femmes dans la prise de décision.

18. Considérant qu'en mai 1996, au cours d'une conférence ayant pour thème «les femmes pour le renouvellement de la politique et de la société», organisée par le réseau sur les femmes et la prise de décisions, sous les auspices de la présidence italienne du Conseil des ministres et en collaboration avec l'Unité «Égalité des chances» de la Commission européenne (DG V), quinze femmes ministres de l'Union européenne ont signé la Charte de Rome.

19. Considérant que la Commission européenne désigne «la promotion de la participation équilibrée des hommes et des femmes à la prise de décision» comme l'un des six objectifs de son quatrième programme d'action communautaire à moyen terme pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes (1996-2000).

20. Considérant que dans sa résolution du 11 février 1994 sur les femmes dans les organes de décision et dans le rapport de la commission des droits de la femme sur les femmes dans les processus de décision (Rapport Larive — A3-0035/94), le Parlement européen demande à la Commission «de s'employer à mettre en œuvre la politique en matière d'égalité des chances définie dans le troisième programme d'action communautaire, en vue d'éliminer les obstacles individuels qui empêchent les femmes d'accéder à des postes de décision» et «de définir des mesures et des actions permettant une plus grande participation des femmes aux processus décisionnels».

L'Union interparlementaire

21. Considérant que dans sa lutte pour l'amélioration de la position de la femme, l'Union interparlementaire met surtout l'accent sur la participation des femmes à la prise de décision politique. Que, dans ce but, le Conseil interparlementaire a adopté le 26 mars 1994 un programme d'action visant à remédier au déséquilibre dans la participation des femmes et des hommes à la vie politique. Que dans l'esprit de la quatrième Conférence mondiale de l'ONU sur les femmes, qui a eu lieu à Pékin, et conformément à la déclaration et au programme d'action de cette conférence, l'Union interparlementaire a organisé, en février 1997 à New Delhi, une conférence sur le thème «Vers un partenariat entre hommes et femmes en politique». Que la déclaration de New Delhi, rédigée à cette occasion, contient des mesures concrètes visant

die een einde moeten maken aan het onevenwicht tussen mannen en vrouwen op het vlak van politieke besluitvorming.

België

22. Overwegende dat de Belgische regering, conform de verbintenissen die tijdens de derde UNO-Wereldvrouwenconferentie te Nairobi werden afgesloten, sinds 1986 begonnen is met een concreet institutioneel beleid voor gelijke kansen, via de oprichting van een staatssecretariaat voor Maatschappelijke Emancipatie, de eerste officiële structuur die zich bezighield met het gelijke-kansenbeleid. Dat dit in 1992 een volwaardig departement is geworden, dat geïntegreerd werd in het ministerie van Arbeid en Tewerkstelling. Dat in dit kader verscheidene acties werden georganiseerd die speciaal gericht zijn op de plaats van de vrouw in de politieke besluitvorming (gerichte actieplannen, structurele wijzigingen, sensibilisering).

23. Overwegende dat de doelstelling de participatie van vrouwen aan de politieke besluitvorming te vergroten verwoord wordt in het regeerakkoord van 1995 dat ondermeer vermeldt dat «de regering resoluut zal verder werken om een evenwichtige aanwezigheid van en taakverdeling tussen mannen en vrouwen in de verschillende domeinen van het maatschappelijk, economisch en politiek leven te bevorderen».

24. Overwegende dat de wet van 24 mei 1994 ter bevordering van een evenwichtige verdeling van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de verkiezingen bepaalt dat, vanaf 1 januari 1999, niet meer dan twee derden van de kandidaten op de voorgestelde lijsten met kandidaturen van hetzelfde geslacht mogen zijn.

25. Overwegende dat, krachtens de wet van 6 maart 1996 strekkende tot controle op de toepassing van de resoluties van de vierde UNO-Wereldvrouwenconferentie te Peking de federale regering de verplichting heeft jaarlijks verslag uit te brengen aan het Federale Parlement over het beleid gevoerd overeenkomstig de doelstellingen van de vierde UNO-Wereldvrouwenconferentie.

26. Overwegende dat de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, gewijzigd bij wet van 17 juli 1997, de federale adviesorganen verplicht ervoor te zorgen dat ten hoogste twee derden van hun leden van hetzelfde geslacht zijn. Dat initiatieven werden genomen om ook op provinciaal en lokaal niveau te komen tot een meer evenwichtige samenstelling van de adviesorganen.

à mettre fin au déséquilibre entre les hommes et les femmes dans le domaine de la prise de décision politique.

La Belgique

22. Considérant que conformément aux engagements qui ont été pris au cours de la troisième Conférence mondiale de l'ONU sur les femmes à Nairobi, le gouvernement belge a commencé à mener, depuis 1986, une politique institutionnelle concrète de l'égalité des chances en créant un secrétariat d'État à l'émancipation sociale, la première structure officielle chargée de la politique de l'égalité des chances. Qu'en 1992, ce secrétariat est devenu un département à part entière, intégré au sein du ministère de l'Emploi et du Travail. Que c'est dans ce cadre qu'ont été organisées diverses actions axées particulièrement sur la place des femmes dans la prise de décision politique (programmes d'action ciblés, modifications structurelles, sensibilisation).

23. Considérant que l'objectif du renforcement de la participation des femmes à la prise de décision politique figure dans l'accord de gouvernement de 1995, qui prévoit notamment que «le gouvernement continuera dans la voie d'un équilibre dans la présence et dans la répartition des tâches entre hommes et femmes dans les différents domaines de la vie sociale, économique et politique».

24. Considérant que la loi du 24 mai 1994 visant à promouvoir une répartition équilibrée des hommes et des femmes sur les listes de candidature aux élections prévoit qu'à partir du 1^{er} janvier 1999, le nombre de candidats d'un même sexe sur les listes proposées ne peut excéder deux tiers.

25. Considérant que conformément à la loi du 6 mars 1996 visant au contrôle de l'application des résolutions de la Conférence mondiale sur les femmes réunie à Pékin, le gouvernement transmet annuellement aux chambres fédérales un rapport sur la politique menée conformément aux objectifs de la quatrième Conférence mondiale de l'ONU sur les femmes.

26. Considérant que la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, modifiée par la loi du 17 juillet 1997, oblige les organes consultatifs fédéraux à veiller à ce que deux tiers au maximum de leurs membres soient du même sexe. Que l'on a pris des initiatives, au niveau provincial et local également, pour parvenir à une composition plus équilibrée des organes consultatifs.

27. Overwegende dat het advies nummer 4 van 26 juli 1995 van de Raad van de Gelijke Kansen voor mannen en vrouwen betreffende de deelname van de vrouwen aan het politieke leven vraagt dat «gelet op de huidige overduidelijke ondervertegenwoordiging van vrouwen op alle niveaus, (...) positieve acties worden gevoerd waardoor een evenwicht kan worden tot stand gebracht».

28. Overwegende dat in 1998, vijftig jaar na de invoering van het stemrecht voor vrouwen, Belgische vrouwen en mannen gelijke politieke rechten hebben. Dat vrouwen evenwel nog steeds een minderheid blijven daar waar de politieke beslissingen vallen.

29. Overwegende dat de huidige federale regering slechts twee vrouwelijke ministers telt op vijftien (11,7%) en geen enkele vrouwelijke staatssecretaris (op twee). Dat 21 vrouwen zetelen in de Kamer van volksvertegenwoordigers op een totaal van 150 (14%) en 19 in de Senaat op een totaal van 73 (26%).

Dat op niveau van de deelgebieden de toestand er niet beter uitziet: in de parlementen is de verhouding vrouwen-mannen: Vlaams Parlement: 16,9% (21/124); Waals Parlement: 12% (9/75); Franse Gemeenschapsraad: 20,2% (19/94); Raad van de Duitstalige Gemeenschap: 24% (6/25); Brusselse Hoofdstedelijke Raad: 29,3% (22/75); in de regeringen is de verhouding vrouwen-mannen: Vlaamse regering: 22,2% (2/9); Waalse regering: 0% (0/7); Franse Gemeenschapsregering: 25% (1/4); regering van de Duitstalige Gemeenschap: 0% (0/3); Brusselse regering: 0% (0/7).

Dat ter vergelijking in de gemeenteraden en de provincieraden gemiddeld 20% (2 569/12 811), respectievelijk 34,4% (1 919/5 577) vrouwen zetelen. Dat er 13,1% (404/3 075) vrouwelijke burgemeesters en schepenen zijn waarvan 5,4% (32/589) vrouwelijke burgemeesters. Dat de Belgische provincies gemiddeld 8,6% (6/70) vrouwelijke gedeputeerden en 10% (1/10) vrouwelijke gouverneurs tellen.

30. Overwegende dat vrouwen ruim de helft van de bevolking uitmaken. Dat het feit dat zij niet in gelijke mate deelnemen aan de politieke besluitvorming betekent dat het systeem gekenmerkt wordt door een structureel democratisch deficit. Dat democratie betekent dat vrouwen ook in gelijke mate deelnemen aan de politieke besluitvorming.

31. Overwegende dat de geringe vertegenwoordiging van vrouwen in besluitvormingsfuncties verhindert dat ten volle rekening wordt gehouden met de belangen en behoeften van de hele bevolking. Dat ge-

27. Considérant que dans son avis numéro 4 du 26 juin 1995, relatif à la participation des femmes à la vie politique, le Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes affirme: «Étant donné l'actuelle sous-représentation évidente des femmes à tous niveaux, il faut (...) des actions positives qui permettent d'établir l'équilibre.»

28. Considérant qu'en 1998, cinquante ans après l'instauration du droit de vote des femmes, les femmes et les hommes belges ont les mêmes droits politiques. Que, toutefois, les femmes restent minoritaires dans les milieux où les décisions politiques sont prises.

29. Considérant que le gouvernement fédéral actuel ne compte que deux femmes ministres sur quinze (11,7%), qu'il n'y a dans ses rangs aucune femme secrétaire d'État (sur deux). Que 21 femmes siègent à la Chambre des représentants sur un total de 150 députés (14%) et 19 au Sénat sur un total de 73 sénateurs (26%).

Qu'au niveau des entités fédérées, la situation ne semble pas plus favorable: aux parlements, le rapport femmes-hommes est le suivant: Parlement flamand: 16,9% (21/124); Parlement wallon: 12% (9/75); Conseil de la Communauté française: 20,2% (19/94); Conseil de la Communauté germanophone: 24% (6/25); Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale: 29,3% (22/75); dans les gouvernements, le rapport femmes-hommes est le suivant: gouvernement flamand: 22,2% (2/9); gouvernement wallon: 0% (0/7); gouvernement de la Communauté française: 25% (1/4); gouvernement de la Communauté germanophone: 0% (0/3); gouvernement bruxellois: 0% (0/7).

Que par comparaison, dans les conseils communaux et provinciaux, il siège respectivement 20% de femmes (2 569/12 811) et 34,4% (1 919/5 577) en moyenne. Qu'il y a 13,1% (404/3 075) de femmes bourgmestres et échevines, dont 5,4% (32/589) de femmes bourgmestres. Que les provinces belges comptent en moyenne 8,6% (6/70) de femmes députées permanentes et 10% (1/10) de femmes gouverneurs.

30. Considérant que les femmes représentent plus de la moitié de la population. Que le fait qu'elles ne participent pas dans une mesure équivalente à la prise de décision politique signifie que le système se caractérise par un déficit démocratique structurel. Que la démocratie implique que les femmes participent aussi dans une proportion équivalente à la prise de décision politique.

31. Considérant qu'en raison de la faible représentation des femmes dans les fonctions de prise de décision, on ne tient pas pleinement compte des intérêts et des besoins de toute la population. Que l'égalité est

lijkheid een mensenrecht is en er van gelijkheid geen sprake kan zijn zonder een evenwichtige deelname van vrouwen en mannen aan de politieke besluitvorming. Dat een evenwichtige deelname van vrouwen en mannen aan besluitvormingsprocessen gericht is op een evenwichtiger beleid en een rechtvaardiger wereld.

32. Overwegende dat de geringe vertegenwoordiging van vrouwen in besluitvormingsfuncties een verlies betekent voor de hele samenleving en dat een evenwichtige deelneming van vrouwen en mannen aan besluitvormingsprocessen nieuwe ideeën, waarden en gedragspatronen kan voortbrengen. Dat vrouwen en mannen elkaar aanvullen. Dat de politiek er alleen maar baat bij heeft als vrouwen en mannen samen het beleid voeren.

Verzoekt de federale regering

een allesomvattend, geïntegreerd beleidsplan op te stellen gericht op het bereiken van een evenwichtige deelname van vrouwen en mannen aan de politieke besluitvorming. Deze evenwichtige deelname dient op alle beleidsniveaus (federaal, gemeenschaps- en gewestniveau, provinciaal, lokaal) te worden gerealiseerd.

Er zij aan herinnerd dat de evenwichtige deelname van vrouwen en mannen aan het besluitvormingsproces niet enkel dient te worden gerealiseerd op het vlak van de politieke beslissingen, maar een streefdoel is voor alle domeinen van het sociaal, economisch en cultureel leven. Ook op het niveau van de sport, de kunst, de media, het onderwijs, de financiën, de academische en wetenschappelijke instellingen, de vakbonden, justitie, de gezondheidszorg,... dient te worden geïjverd voor een meer gelijke verdeling van de besluitvormingsfuncties.

Stelt

dat dit beleidsplan een institutioneel en structureel kader moet bieden voor activiteiten die de politieke participatie van vrouwen beogen te vergroten.

Daartoe dienen de volgende beleidslijnen en aandachtspunten in het beleidsplan te worden geïntegreerd:

1. STRUCTURELE MAATREGELEN

Er dienen wettelijke en structurele maatregelen te worden genomen die gericht zijn op het bereiken en het waarborgen van een evenwicht tussen vrouwen en mannen in de politieke besluitvorming. Deze maatregelen moeten verzekeren dat een evenwichtige vertegenwoordiging niet afhankelijk is van de politieke wil van een specifieke regering of partijleiding.

un droit humain et qu'il ne saurait être question d'égalité sans une participation équilibrée des femmes et des hommes à la prise de décision politique. Qu'une participation équilibrée des femmes et des hommes au processus décisionnel doit déboucher sur une politique plus équilibrée et un monde plus juste.

32. Considérant que la faible représentation des femmes aux postes de décision constitue une perte pour la société dans son ensemble et qu'une participation équilibrée des femmes et des hommes aux processus de décision est susceptible d'engendrer des valeurs et des attitudes nouvelles. Que les hommes et les femmes se complètent. Qu'il est dans l'intérêt de la politique que les femmes et les hommes collaborent.

Demande au gouvernement fédéral

de rédiger un plan politique global et intégré en vue de parvenir à une participation équilibrée des femmes et des hommes à la prise de décision politique. Il faut réaliser cette participation équilibrée à tous les niveaux de pouvoir (fédéral, communautaire et régional, provincial, local).

Rappelons que la participation équilibrée des femmes et des hommes au processus décisionnel doit être réalisée non seulement sur le plan politique, mais aussi dans l'ensemble des domaines de la vie sociale, économique et culturelle. De même, au niveau du sport, de l'art, des médias, de l'enseignement, des finances, des institutions académiques et scientifiques, des syndicats, de la justice, des soins de santé,... il faut œuvrer à une répartition plus égale des postes de décision.

Affirme

que ce plan politique doit offrir un cadre institutionnel et structurel aux activités qui visent à renforcer la participation politique des femmes.

Pour ce faire, il faut intégrer dans le plan politique les lignes directrices et les points suivants :

1. MESURES STRUCTURELLES

Il faut prendre des mesures légales et structurelles permettant d'atteindre et de garantir un équilibre entre les femmes et les hommes dans la prise de décision politique. Ces mesures doivent faire en sorte qu'une représentation équilibrée ne soit pas tributaire de la volonté politique de tel gouvernement ou de telle direction de parti.

1.1. Het principe van de paritaire democratie dient te worden ingeschreven in de Grondwet als één van de basisbeginselen van ons democratisch staatsbestel. Door deze grondwettelijke erkenning wordt de paritaire democratie een blijvende opdracht voor de overheid, ongeacht de politieke prioriteiten van de verschillende regeringen.

1.2. De gelijke vertegenwoordiging van vrouwen en mannen binnen de federale regering dient grondwettelijk te worden vastgelegd. Dit is een noodzakelijke stap in het streven naar een paritaire democratie, waardoor niet alleen een einde wordt gemaakt aan de ondervertegenwoordiging van vrouwen op het vlak van de politieke besluitvorming, maar waardoor tevens de democratie als staatsvorm haar volle betekenis krijgt.

1.3. Van doorslaggevend belang is de samenstelling van de verkiezingslijsten. Maatregelen dienen te worden genomen om politieke partijen aan te moedigen de deelname van vrouwen aan de politieke besluitvorming te verwezenlijken door vrouwen op verkiesbare plaatsen te zetten door het ritssysteem, dit is door afwisselend vrouwen en mannen op de kandidatenlijsten te plaatsen.

1.4. Vrouwengroepen binnen de politieke partijen dienen te worden erkend en financieel ondersteund. Hiertoe dient de wet op de financiering van de politieke partijen te worden geamendeerd. Deze politieke vrouwengroepen vertalen wat vrouwen denken en willen in politieke eisen en standpunten en vormen aldus een cruciale brug tussen vrouwen en de politiek. Zij spelen ook een belangrijke rol inzake het begeleiden van (onervaren) politiek geïnteresseerde vrouwen, onder meer door het aanbieden van opleidingen, zoals opleidingen voor leiding en besluitvorming, spreken in het openbaar en assertiviteit, en het voeren van politieke campagnes.

1.5. Maatregelen dienen te worden genomen om de financiële moeilijkheden op te heffen van mensen met een vervangingsinkomen en van (thuisblijvende) partners (meestal vrouwen) wanneer zijzelf of hun partner een mandaat als schepen of burgemeester opnemen en die in de praktijk dan ook vaak een belemmering betekenen voor politieke deelname.

1.6. De paritaire democratie dient één van de pijlers te worden van de nieuwe politieke cultuur. Een nieuwe politieke cultuur heeft maar kans op slagen wanneer ook vrouwen erbij betrokken worden, mee verantwoordelijkheid dragen en wanneer gelijkheid van mannen en vrouwen een vanzelfsprekendheid wordt.

1.1. Il faut inscrire dans la Constitution le principe de la démocratie paritaire parmi les principes de base de notre régime démocratique. Du fait de cette reconnaissance constitutionnelle, la démocratie paritaire s'imposera comme une mission constante des pouvoirs publics, quelles que soient les priorités politiques des différents gouvernements.

1.2. La représentation égale des femmes et des hommes au sein du gouvernement fédéral doit être consacrée dans la Constitution. C'est une étape nécessaire sur la voie de la démocratie paritaire; elle permettra non seulement de mettre fin à la sous-représentation des femmes dans le domaine de la prise de décision politique, mais également de donner tout son sens à la démocratie en tant que régime politique.

1.3. La composition des listes électorales revêt une importance décisive. Il faut prendre des mesures destinées à encourager les partis politiques à réaliser la participation des femmes à la prise de décision politique en attribuant les places éligibles «en fermeture éclair», c'est-à-dire en plaçant alternativement des femmes et des hommes sur les listes électorales.

1.4. Il faut reconnaître et soutenir financièrement les groupes de femmes dans les partis politiques. Pour ce faire, il faut amender la loi sur le financement des partis politiques. Ces groupes de femmes au sein des partis traduisent en revendications et points de vue politiques ce que les femmes pensent et souhaitent; ils constituent donc un maillon crucial entre les femmes et la politique. Ils jouent également un rôle important au niveau de l'accompagnement des femmes (inexpérimentées) intéressées par la politique, notamment en leur offrant des formations, par exemple en matière de direction et de prise de décision, de prise de parole en public et d'assertivité ainsi que d'organisation de campagnes politiques.

1.5. Il faut prendre des mesures pour résoudre les difficultés financières des personnes qui disposent d'un revenu de remplacement et des partenaires (qui restent à la maison) (en général, des femmes), lorsqu'elles-mêmes ou leur partenaire exercent un mandat d'échevin ou de bourgmestre car, dans la pratique, ces difficultés représentent souvent un obstacle à la participation politique.

1.6. La démocratie paritaire doit devenir l'un des piliers de la nouvelle culture politique. Celle-ci ne peut réussir que si les femmes y sont associées, qu'elles en sont également responsables et que l'égalité entre les hommes et les femmes devient une évidence.

2. MENTALITEITSVERANDERING

Bewustmakingscampagnes, die de aandacht vestigen op het belang van een evenwichtige deelname van vrouwen en mannen aan het besluitvormingsproces, zijn van wezenlijk belang.

2.1. Er moet gestreefd worden naar een mentaliteitsverandering bij het grote publiek, en dit op een gerichte manier:

— Zowel de instanties die verantwoordelijk zijn voor de samenstelling van de verkiezingslijsten als de kiezers dienen te worden overtuigd van de noodzaak van een evenwichtige deelname van vrouwen en mannen aan het besluitvormingsproces. De selecterende instanties dienen gewezen te worden op de verantwoordelijkheid die zij terzake hebben.

— Vrouwen dienen te worden aangemoedigd om te participeren in politieke activiteiten.

— Mannen dienen het belang in te zien van een grotere vrouwelijke deelname aan de politiek. Zij dienen zich ervan bewust te zijn dat zij hierbij een actieve, stimulerende rol te vervullen hebben. Opdat vrouwen met politieke ambitie zich daadwerkelijk zouden kunnen begeven op het politieke terrein is het belangrijk dat zij, samen met hun echtgenoot of partner, goede afspraken maken over een aangepaste verdeling van de gezinstaken.

2.2. De overheid kan in dit bewustmakingsproces zelf het voortouw nemen, door gebruik te maken van televisiezendtijd, het uitgeven van folders, het plaatsen van advertenties in kranten..., of kan (vrouwen) organisaties stimuleren en financieren om publieke bewustmakingscampagnes te houden.

2.3. Socialisatie en negatieve stereotypering van vrouwen en mannen, met inbegrip van stereotypering van de media, versterken de tendens om politieke besluitvorming voor te behouden aan mannen. De media hebben daarom een specifieke rol te vervullen: zij dienen bij de publieke opinie het beeld te verspreiden en te ondersteunen van de gelijkheid van vrouwen en mannen. Ook moeten ze vrouwen in hun management opnemen zodat die een invloed kunnen uitoefenen op de programmering.

2.4. Op alle niveaus van onderwijs en opleiding dienen jonge meisjes en vrouwen te worden gestimuleerd even volledig en actief deel te nemen aan en zich te uiten in de onderwijs- en opleidingsactiviteiten als jongens en mannen, teneinde hen voor te bereiden op een actieve rol in de maatschappij, met inbegrip van het politieke, economische, sociale en culturele leven, en in het bijzonder in het besluitvormingsproces.

2. CHANGEMENT DE MENTALITÉ

Il est essentiel de mener des campagnes de sensibilisation qui attirent l'attention sur l'importance d'une participation équilibrée des femmes et des hommes aux processus de décision.

2.1. Il faut tenter d'opérer un changement de mentalité du grand public, et ce de manière ciblée:

— Il faut convaincre les instances chargées de la composition des listes électorales comme les électeurs de la nécessité d'une participation équilibrée des femmes et des hommes au processus décisionnel. Il faut attirer l'attention des instances de sélection sur la responsabilité qu'elles ont en la matière.

— Il faut encourager les femmes à participer aux activités politiques.

— Les hommes doivent comprendre l'importance d'une plus grande participation des femmes à la politique. Ils doivent se rendre compte qu'ils ont un rôle d'encouragement à jouer à cet égard. Si l'on veut que les femmes qui ont des ambitions politiques puissent s'engager effectivement en politique, il est important qu'elles s'accordent avec leur conjoint ou leur partenaire sur une répartition appropriée des tâches familiales.

2.2. Les pouvoirs publics peuvent soit prendre eux-mêmes l'initiative de ce processus de sensibilisation en ayant recours à la télévision, en publiant des brochures, en plaçant des annonces dans les journaux, ..., soit encourager les organisations (féminines) et les financer pour leur permettre de mener des campagnes de sensibilisation du public.

2.3. La socialisation des femmes et des hommes ainsi que les stéréotypes négatifs, y compris ceux véhiculés par les médias, renforcent la tendance qui consiste à réserver la prise de décision politique aux hommes. C'est pourquoi les médias ont un rôle spécifique à jouer: celui de diffuser et de soutenir dans l'opinion publique l'image de l'égalité entre les hommes et les femmes. Ils doivent en outre intégrer des femmes parmi leurs cadres dirigeants pour qu'elles puissent exercer une influence sur les programmes.

2.4. À tous les niveaux de l'éducation et de la formation, il faut encourager les jeunes filles et les femmes à participer et à s'exprimer dans les activités éducatives formatives aussi pleinement et activement que les garçons et les hommes afin de les préparer à jouer un rôle actif dans la société, y compris dans la vie politique, économique, sociale et culturelle, en particulier dans les processus de prise de décision.

3. STRATEGIEËN EN GOEDE PRAKTIJKEN

3.1. Initiatieven die tot voorbeelden van goede praktijken op diverse gebieden van het besluitvormingsproces leiden, dienen te worden bevorderd en gestimuleerd. Er is hierbij nood aan een forum voor de verspreiding en uitwisseling van ervaring en informatie tussen de actoren op de verschillende niveaus en met een diverse professionele achtergrond.

3.2. Passende maatregelen dienen te worden genomen teneinde de combinatie van de zorg- en opvoedingstaken met politieke activiteiten te kunnen combineren.

4. WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

4.1. Het verzamelen én publiceren van naar geslacht opgesplitst cijfermateriaal is een noodzakelijk instrument om een beleid te kunnen voeren dat vrouwen en mannen ten goede komt. Daarom is het van essentieel belang dat ook over de vertegenwoordiging van vrouwen in de politieke besluitvorming relevant cijfermateriaal wordt verzameld en verspreid. Dit is een essentiële stap op de weg naar een toename van de politieke participatie van vrouwen. Overheden, politieke partijen en het grote publiek moeten op de hoogte zijn van het aantal vrouwen dat deelneemt aan de politieke besluitvorming.

4.2. Onderzoeksprojecten over de politieke deelname van vrouwen dienen te worden opgezet en gefinancierd. Dit onderzoek — zowel kwantitatief als kwalitatief — dient zich toe te spitsen op een analyse van de belemmeringen die leiden tot ondervertegenwoordiging van vrouwen in de politiek, en dit specifiek voor België en op alle niveaus, op een onderzoek naar de beweegredenen om aan politiek te doen, zowel bij vrouwen als bij mannen, en op een analyse van de institutionele factoren die de toegang tot het politieke systeem bepalen.

Daarbij dient tevens aandacht te gaan naar de cultuur van de besluitvorming en de achterliggende waarden, naar de impact van vrouwelijke politici, met name hun invloed op de politieke agenda en op de politieke besluitvorming, en naar het belang en de waarde van de paritaire democratie.

5. HET BELEID

Het thema «vrouwen en besluitvorming» moet een prioriteit blijven van het Belgisch gelijke kansenbeleid. De parlementaire instellingen hebben terzake een belangrijke rol te vervullen als gesprekspartner en initiatiefnemer.

5.1. In het jaarlijks verslag dat de Belgische regering dient uit te brengen aan het federale parlement,

3. STRATÉGIES ET BONNES PRATIQUES

3.1. Les initiatives créant des exemples de bonnes pratiques dans divers domaines des processus de décision doivent être encouragées et stimulées. À cet égard, il faudrait un forum permettant la diffusion et l'échange d'expériences et d'informations entre les acteurs se trouvant aux divers niveaux et possédant des bagages professionnels différents.

3.2. Il faut prendre les mesures appropriées pour permettre de combiner aux activités politiques la charge des enfants et leur éducation.

4. LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

4.1. La collecte et la publication de données statistiques ventilées par sexe est un instrument nécessaire si on veut pouvoir mener une politique qui bénéficie à la fois aux femmes et aux hommes. C'est pourquoi il est essentiel de collecter et de diffuser des chiffres pertinents concernant la représentation des femmes dans la prise de décision politique. C'est une étape essentielle sur la voie du renforcement de la participation politique des femmes. Les autorités, les partis politiques et le grand public doivent être informés du nombre de femmes qui participent à la prise de décision politique.

4.2. Il faut concevoir et financer des projets de recherche concernant la participation politique des femmes. Il faut que cette recherche se concentre — à la fois quantitativement et qualitativement — sur l'analyse des obstacles qui mènent à une sous-représentation des femmes dans la politique, et ce, en Belgique spécifiquement et à tous les niveaux, sur l'étude des raisons qui poussent tant les femmes que les hommes à faire de la politique et sur l'analyse des facteurs institutionnels qui conditionnent l'accès au système politique.

À cet égard, il faut également s'intéresser à la culture de la prise de décision et à ses valeurs sous-jacentes, à l'impact des femmes politiques — notamment leur influence sur l'ordre du jour et la prise de décision politique —, et à l'importance et la valeur de la démocratie paritaire.

5. LA POLITIQUE

Le thème «les femmes et la prise de décision» doit rester une priorité de la politique belge de l'égalité des chances. Les institutions parlementaires ont un rôle important à jouer en la matière. Elles peuvent servir d'interlocuteurs et prendre des initiatives.

5.1. Le rapport annuel que le gouvernement belge doit transmettre au parlement fédéral concernant la

over het beleid gevoerd overeenkomstig de doelstellingen van de vierde UNO-Wereldvrouwenconferentie, dient een hoofdstuk «vrouwen en besluitvorming» te worden opgenomen.

5.2. In de aanbeveling van de Raad van de Europese Unie van 2 december 1996 betreffende de evenwichtige deelneming van vrouwen en mannen aan het besluitvormingsproces (96/694/EG) wordt de Europese Commissie verzocht, voor het eerst drie jaar na goedkeuring van de aanbeveling en vervolgens ieder jaar, een verslag over de tenuitvoerlegging van de aanbeveling aan het Europees Parlement, de Raad en het Economisch en Sociaal Comité voor te leggen. De Belgische regering dient hiertoe aan de Europese Commissie de nodige gegevens te verstrekken. Het verslag dat deze gegevens bevat moet, voor overhandiging aan de Europese Commissie, worden voorgelegd aan de adviescomités inzake gelijke kansen van mannen en vrouwen van de Wetgevende Kamers.

5.3. Een emancipatie-effectrapportage, die nagaat wat de gevolgen zijn van beleidsvoornemens op vrouwen en mannen, dient te worden geïntroduceerd en geïmplementeerd bij de beleidsvoorbereiding. Aan de hand van deze rapportage kan de, vaak verborgen, onbewuste en onopzettelijke scheve gender-dimensie in beleidsvoornemens worden blootgelegd en kan een beleid worden ontwikkeld dat minder eenzijdig gericht is op de behoeften van mannen, maar dat integendeel rekening houdt met de verschillende behoeften van vrouwen en mannen.

5.4. Positieve acties blijven aangewezen teneinde bepaalde feitelijke ongelijkheden die de kansen van de vrouwen nadelig beïnvloeden, op te heffen.

5.5. Het recht op gelijkheid van vrouwen en mannen is een fundamenteel beginsel, dat dient te worden beschouwd als de uitdrukkelijke doelstelling van iedere ware, paritaire democratie en dat daarom dient te worden ingeschreven in de Grondwet.

5.6. Er is nood aan een wet die iedere vorm van discriminatie op grond van het geslacht verbiedt en waarop zowel benadeelden als verenigingen zich voor de rechtbanken kunnen beroepen.

Sabine de BETHUNE.
Anne-Marie LIZIN.
Andrée DELCOURT-PÊTRE.
Martine DARDENNE.
Vera DUA.
Bea CANTILLON.
Erika THUIS.

politique menée conformément aux objectifs de la quatrième conférence mondiale de l'ONU sur les femmes doit comporter un chapitre intitulé «les femmes et la prise de décision».

5.2. La recommandation du Conseil de l'Union européenne du 2 décembre 1996 concernant la participation équilibrée des femmes et des hommes aux processus de décision (96/694/CE) demande à la Commission européenne de soumettre un rapport au Parlement européen, au Conseil et au Comité économique et social, pour la première fois trois ans après l'adoption de la recommandation et ensuite annuellement sur la mise en œuvre de celle-ci. Le gouvernement belge est tenu de fournir à cet effet les renseignements nécessaires à la Commission européenne. Avant sa transmission à la Commission européenne, le rapport contenant ces données doit être soumis aux Comités d'avis pour l'égalité des chances entre les hommes et les femmes des Chambres législatives.

5.3. Il faut introduire et mettre en pratique, dans l'élaboration de la politique, une étude d'impact sur l'émancipation, qui permettrait d'examiner quels sont les effets des projets politiques sur les femmes et les hommes. Cette étude permettra de mettre en lumière la dimension de genre, souvent cachée, inconsciente et involontairement faussée, que comportent les projets politiques, et de formuler une politique moins unilatéralement axée sur les besoins des hommes, mais qui, au contraire, tienne compte des besoins différents des femmes et des hommes.

5.4. Il y a toujours lieu de prévoir des actions positives pour éliminer les inégalités de fait qui ont une influence négative sur les chances des femmes.

5.5. Le droit à l'égalité entre les hommes et les femmes est un principe fondamental qui doit être considéré comme l'objectif explicite de toute vraie démocratie paritaire et dès lors être inscrit dans la Constitution.

5.6. Il faut adopter une loi qui interdise toute forme de discrimination fondée sur le sexe et dont les personnes lésées comme les associations puissent se prévaloir devant les tribunaux.